



An die Mitgliedsorganisationen
im Dachverband für Soziales und Gesundheit

Alle Organizzazioni socie
della Federazione per il Sociale e la Sanità

Bozen, 9. Juni 2020
Prot.-Nr. 2020/092/GL/bs

Bolzano, 9 giugno 2020
n. prot. 2020/092/GL/bs

Neue Landesbestimmungen zur Wiederaufnahme von Aktivitäten

Nuova Normativa provinciale per la ripresa delle attività

Entsprechend der Dringlichkeitsmaßnahme des Landeshauptmanns Nr. 29 vom 6.6.2020 sind seit Wochen wieder öffentliche und private Versammlungen zulässig - immer vorausgesetzt, dass die entsprechend im Landesgesetz 4/2020 samt Anhang A festgesetzten Maßnahmen getroffen werden:

- bei Bestuhlung in Räumen mit jeweils 2 m Abstand ohne Maskenpflicht und bei 1 m Abstand mit Maske, darunter nur mit Trennvorrichtung,
- in Räumen ohne Bestuhlung gemäß der Regel je 10 Quadratmeter je teilnehmender Person.

Der Ausschank von Getränken und die Verabreichung von Verköstigung ist weiterhin untersagt.

Aktivitäten, die ausdrücklich als "Sozialdienste laut Landesgesetz vom 30. April 1991, Nr. 13" einzuordnen sind, werden allerdings laut Art. 1, Absatz 29 des Landesgesetzes Nr. 4/2020 mit eigenen Vorgaben geregelt. Daran wird in den Ämtern der Landesabteilung Soziales derzeit in Absprache mit den zuständigen Gesundheitsdiensten des Landes gearbeitet, wobei zu prüfen ist, ob alle Tätigkeiten, die über dieses Landesgesetz auch mitfinanziert werden, auch explizit mit eigenen Leitlinien reglementiert werden müssen, was ein aufwändiger Prozess ist.

Siehe: www.dsg.bz.it/dienste_covid-19.html

- [Dringlichkeitsmassnahme_LH_29/2020](#)
- [LG Wiederaufnahme Taetigkeiten Nr 4/2020](#)
- [Anlage-A-zum-LG-Nr. 4/2020](#)

In conformità al provvedimento d'urgenza del Presidente della Provincia n. 29 del 6.6.2020 sono state nuovamente ammesse, a partire dal fine settimana, le assemblee pubbliche e private, sempre che vengano rispettate le misure di sicurezza previste dalla Legge Provinciale 4/2020 e allegato A:

- per posti a sedere in locali con distanza di 2 mt. tra loro senza obbligo di mascherina e con distanza di 1 mt. con mascherina. Per distanze inferiori a 1 mt. solo con dispositivo di separazione.
- In locali senza posti a sedere, secondo la regola, 10 metri quadrati per persona.

La somministrazione di bevande e cibo è ancora vietata.

Attività esplicitamente classificate come „Servizi Sociali dalla LP del 30 aprile 1991, nr. 13“ sono comunque regolate da un proprio disciplinare ai sensi dell'art. 1, comma 29 della LP nr. 4/2020. Attualmente gli Uffici provinciali del Sociale stanno lavorando di concerto con i Servizi Sanitari competenti della Provincia per verificare se tutte le attività che vengono anche cofinanziate da questa Legge Provinciale debbano essere esplicitamente regolamentate con linee guida proprie, cosa che comporterebbe un processo complesso.

Vedi: www.fss.bz.it/servizi_covid-19.html

- [Ordinanza Presidenziale_29/2020](#)
- [LP ripresa delle attivita n 4/2020](#)
- [Allegato-A-della-LP n. 4/2020](#)

Mit freundlichen Grüßen / Cordiali saluti


Geschäftsführer - Direttore